

## Waga osobowa mechaniczna BIG DIAL

Art. Nr 5100, 5110, 5200, 5210

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania przez długi czas. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

### PARAMETRY TECHNICZNE:

Maks. obciążenie: 160kg

Podziałka: 1kg

Wymiary: 320×70×430mm

### POMIAR CIĘŻARU CIAŁA:

1. Ustaw wagę na płaskiej, poziomej powierzchni. Twarde podłoże jest najlepsze dla uzyskania maksymalnie dokładnego pomiaru. Umieszczenie wagi na miękkim, grubym dywanie może zakłócać dokonanie prawidłowego pomiaru.
2. Przesuń pokrętkę znajdującą się w dolnej części wagi do takiej pozycji, aby wskazówka pokazywała zero.
3. Wejdź na wagę i zejźdź z niej, sprawdzając ustawienie wskazówki w pozycji zero. Jeżeli wskazówka nie wraca do pozycji zero, powtórz punkt 2 instrukcji.
4. Wejdź na wagę i stań spokojnie. Stopy ustaw tak, aby ciężar ciała równomiernie obciążał platformę wagi. Odczytaj wskazanie wagi.

**UWAGA!** Ciężar ciała może zmieniać się w ciągu dnia, oraz z dnia na dzień. Niewielkie zmiany wagi są generalnie zjawiskiem naturalnym.

### WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.

- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji. Wagę można wycierać tylko wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA WSKAZÓWEK PRODUCENTA EWENTUALNE NAPRAWY NIE BĘDĄ UZNAWANE JAKO GWARANCYJNE.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA WAGI:

- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków czyszczących, ani szorstkich i chemicznie agresywnych substancji (np. rozpuszczalników), ani ostrych narzędzi, bo może to spowodować uszkodzenie wagi. Wagę można wycierać tylko miękką, wilgotną ściereczką. **Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!**
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, chroniąc je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.

### SERWIS:

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

### OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz starych artykułów gospodarstwa domowego: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia należy oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

5100



5200



5110



5210



**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
Mechanikus BIG DIAL mérleg  
Modell 5100, 5110, 5200, 5210

**GB**  
OPERATING MANUAL  
Analogue BIG DIAL scale  
Model 5100, 5110, 5200, 5210

**PL**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
Waga osobowa mechaniczna BIG DIAL  
Art. Nr 5100, 5110, 5200, 5210

**Momert Co. Ltd.**  
2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.  
Phone: +36 25 555-100, Fax: +36 25 555-199  
[www.momert.hu](http://www.momert.hu)

## Mechanikus BIG DIAL mérleg

Modell 5100, 5110, 5200, 5210

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

### TECHNIKAI ADATOK:

Kapacitás: 160kg

Osztás: 1kg

Méret: 320×70×430mm

### A MÉRLEG HASZNÁLATA:

1. Helyezze a mérleget kemény és sima felületre. A mérési pontosságot befolyásolhatja, ha a mérleget nagyon puha vagy szövetszerű felületre helyezi. A maximális pontosság eléréséhez a kemény felület a legideálisabb.
2. Állítsa a számlapot nullára, a mérleg alsó oldalán található nullázó kerék segítségével.
3. Álljon rá a mérlegre, majd szálljon le róla, közben ellenőrizze, hogy a mérleg visszaáll-e nullára. Ha szükséges, ismétlje meg a 2. pontban leírtakat.
4. Álljon rá a mérőfelületre, mindkét lábával egyenlően terhelje a mérleget, ne mozogjon, majd olvassa le a mért értéket.

**FIGYELEM!** Normális, ha a súlya napközben, vagy napról napra változik. A kisebb eltérések normálisnak számítanak.

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket durva szemcsés, karcos vagy maró hatású tisztítószerekkel tisztítani tilos!

- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A mérleg törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésekétől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

### A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÚNÉSÉVEL JÁR!

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcos hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülék felületét.

### A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!

Tartsa száraz helyen és direkt napfénytől védve.

### SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak szakszerviz végezhet el.

### KÖRNYEZETVÉDELEM:

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

## Analogue BIG DIAL scale

Model 5100, 5110, 5200, 5210

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

### TECHNICAL PARAMETERS:

Weighing range: 160kg

Weighing increments: 1kg

Size: 320×70×430mm

### INSTRUCTION MANUAL:

1. Place scale on a flat, level surface. A hard surface is best for maximum accuracy. Placing scale on a very soft, deep pile rug may affect the weighing accuracy.
2. Adjust knob under edge of scale platform so that the dial or indicator reads zero.
3. Step on and off scale and check the "zero" setting. If pointer does not return to zero, repeat step 2.
4. Step on the scale and stand still. Position your feet in a manner that will distribute your weight evenly over the entire scale platform, read weight.

**NOTE!** It is normal for your weight to vary during a day and from one day to another. Slight changes in your weight are generally normal.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

## FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!

### CLEANING AND MAINTENANCE:

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**

### REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.